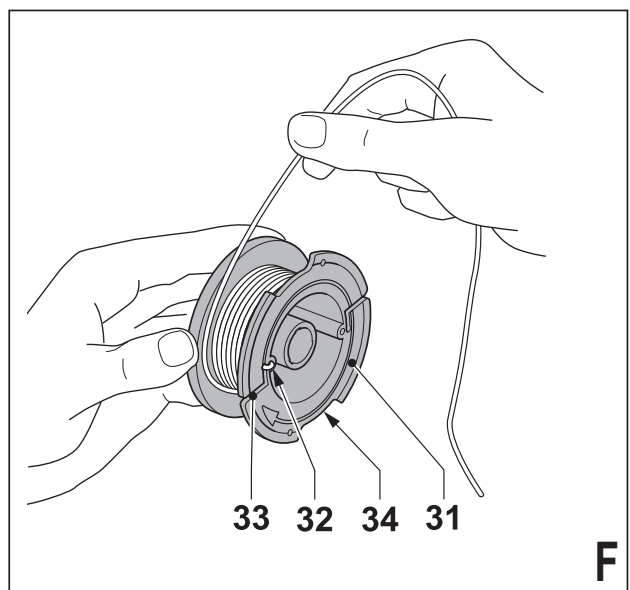
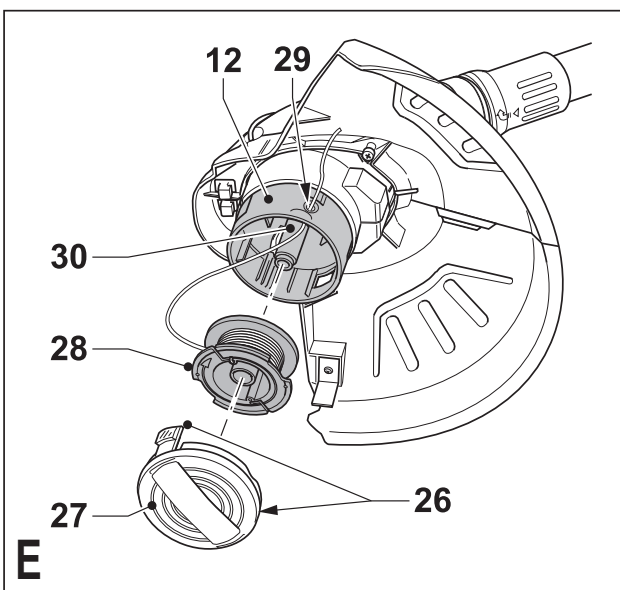
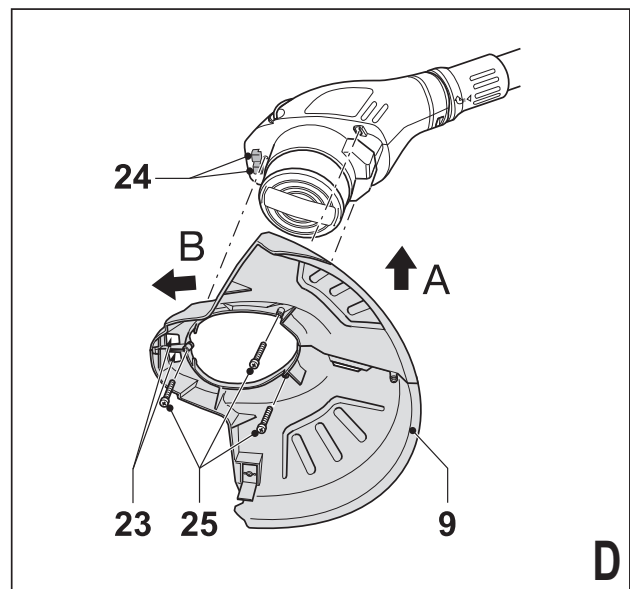
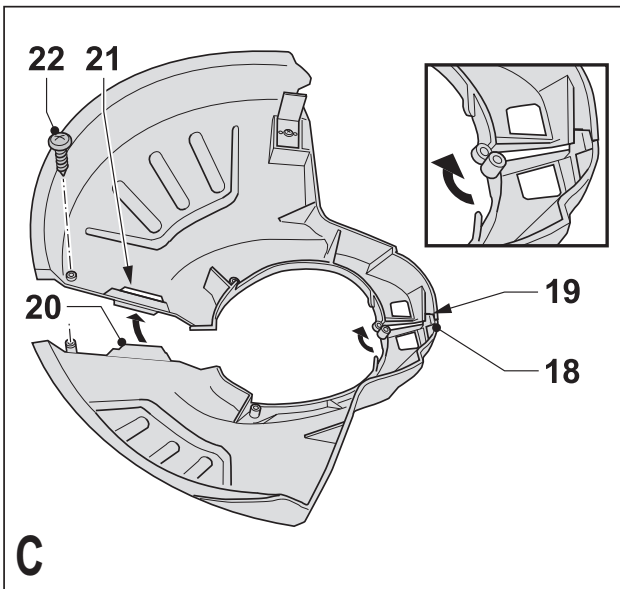
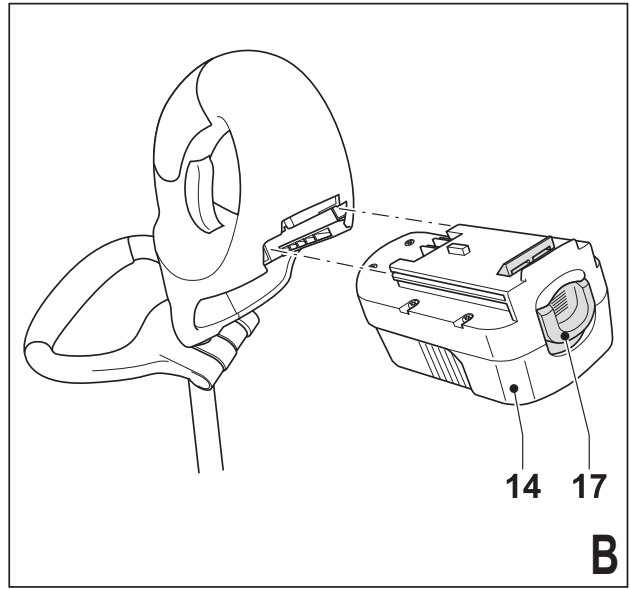
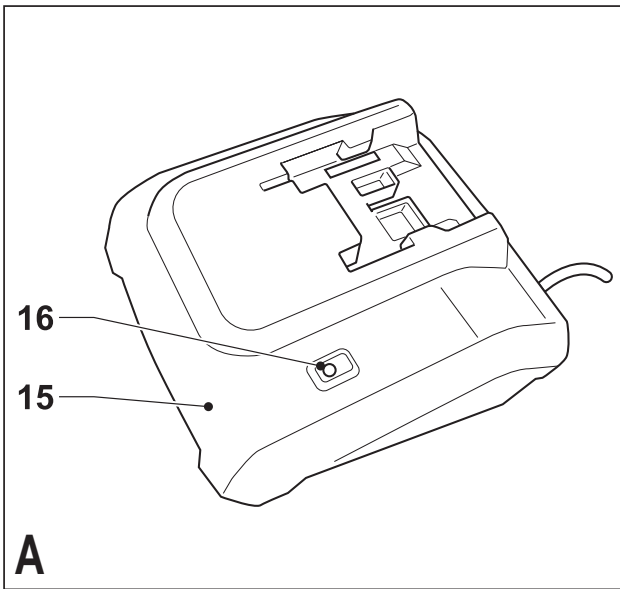


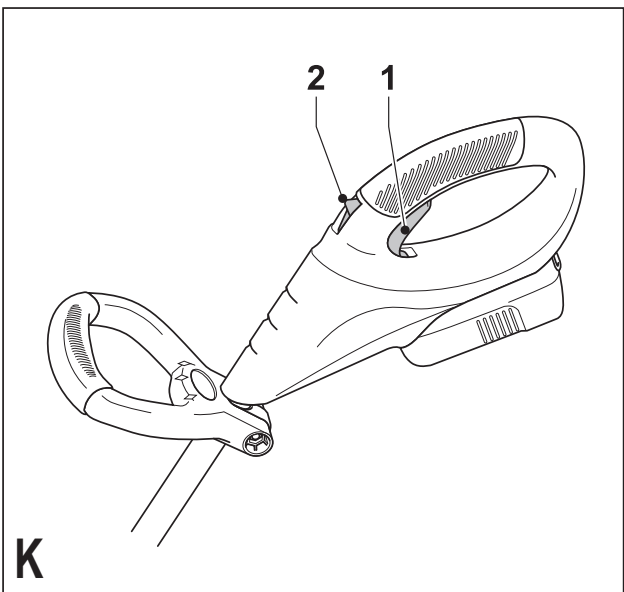
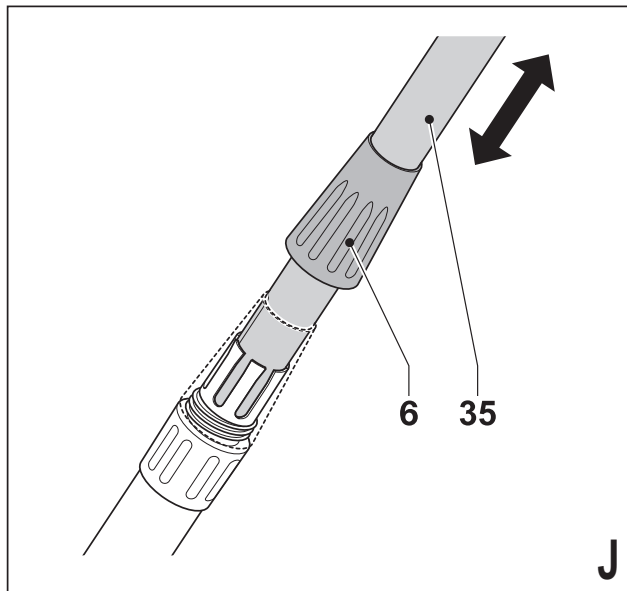
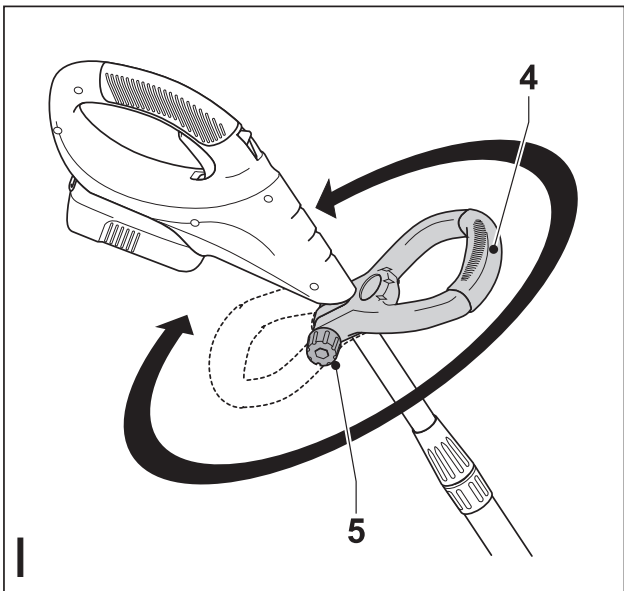
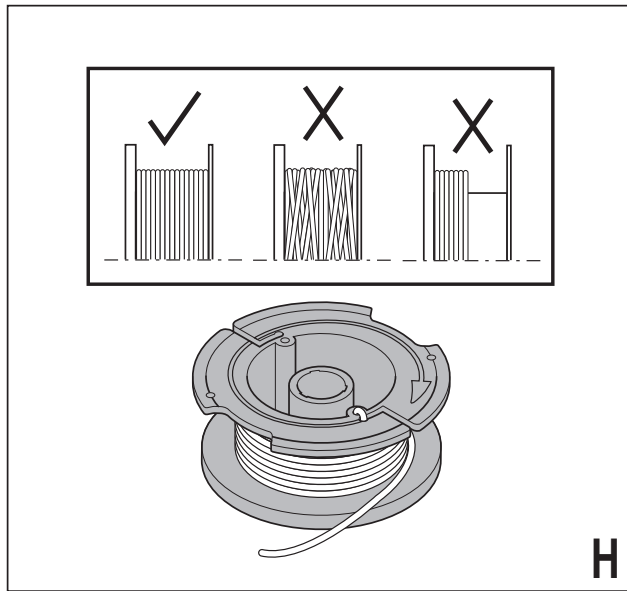
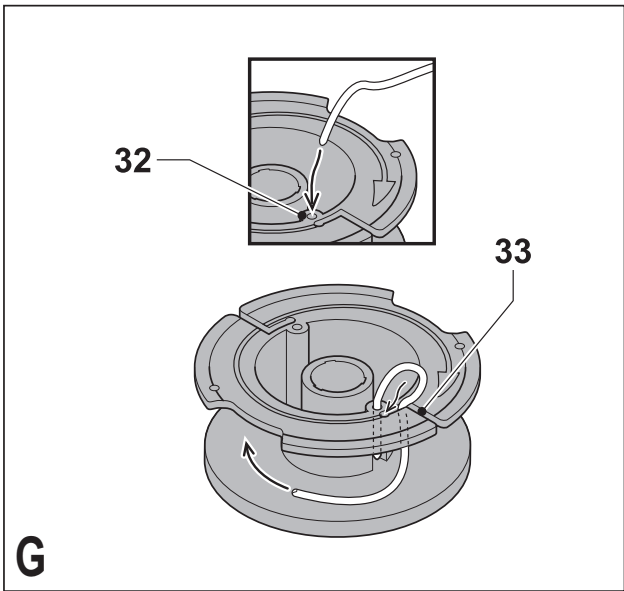
567000 - 22 H

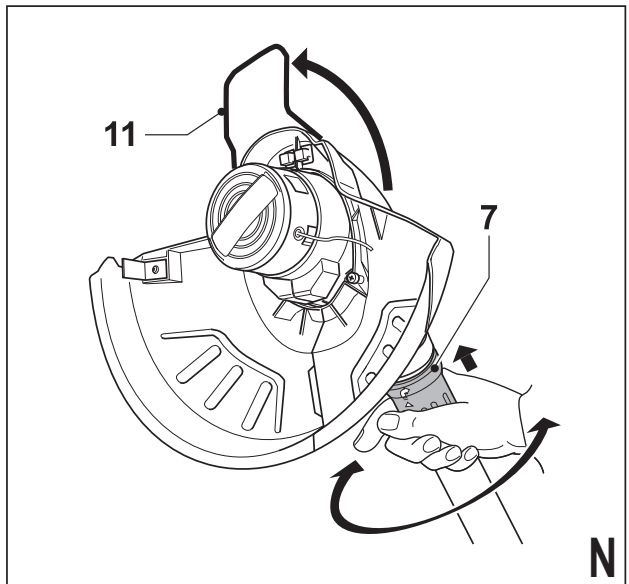
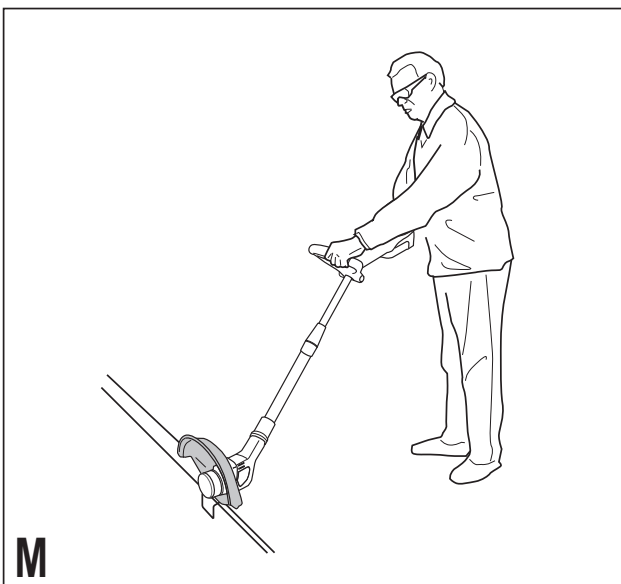
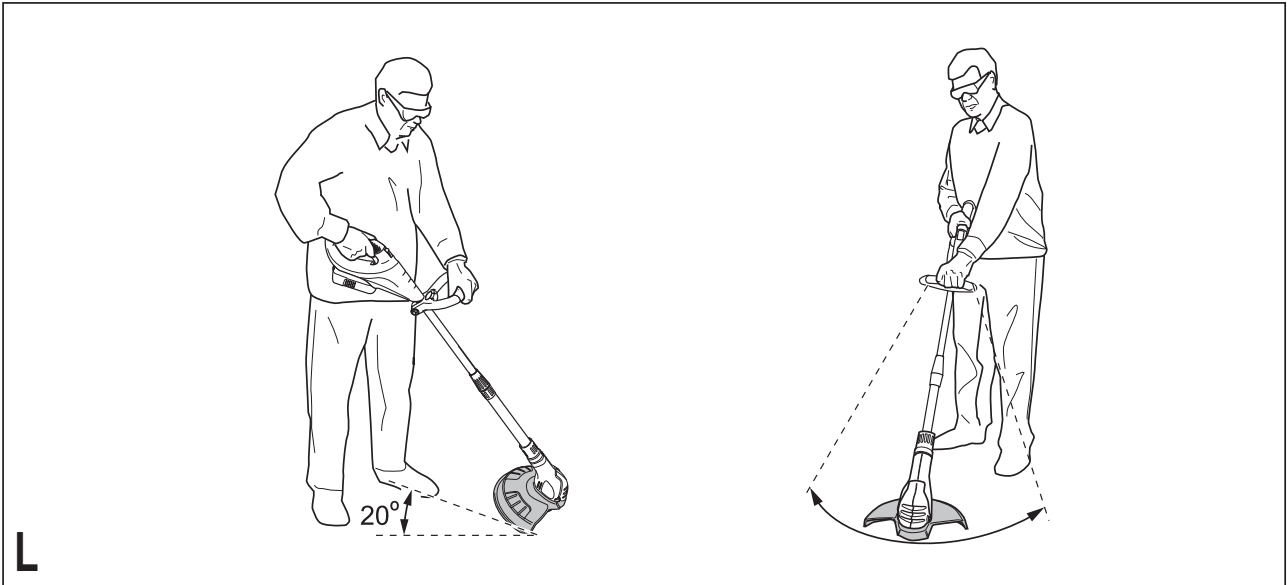
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

www.blackanddecker.eu

GLC2500L







Rendeltetés

Az Ön Black & Decker márkájú fűszegélyvágóját gyep-szélek vágására és igazítására, illetve kis területen való kaszálásra terveztük. A szerszám kizárólag háztartási felhasználásra készült.

A Black & Decker töltőjét a szerszámhoz mellékelt Black & Decker akkumulátorok töltéséhez terveztük.

Biztonsági előírások

Általános tanácsok



Figyelmeztetés: Akkumulátorról működtetett szerszámok használatakor be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat, többek között a következőket a tűz, az akkumulátor-folyás, a személyes sérülés és az anyagi károk kockázatának csökkentése érdekében.

- ♦ A készülék használata előtt alaposan olvassa át a kézikönyvet.
- ♦ A szerszám használata előtt győződjön meg arról, hogy tudja, hogyan kell azt lekapcsolni egy vész-helyzet esetén.
- ♦ Ez az útmutató ismerteti a készülék rendeltetését. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy felsze-relés használata, illetve az itt fel nem sorolt műveletek végzése személyes sérülés kockázatával jár.
- ♦ Őrizze meg a kézikönyvet, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Munkaterület

- ♦ Ne tegye ki esőnek a szerszámot.
- ♦ Ne használja a szerszámot nedves, párás környezetben.
- ♦ A szerszámot csak nappal vagy jó mesterséges világítás mellett használja.

Személy védelem

- ♦ Védje a lábát magasszárú cipővel vagy csizmával.
- ♦ Ne használja a szerszámot nyitott szandállal vagy mezítláb.
- ♦ Viseljen hosszúszerű nadrágot, hogy védje a lábát.

A szerszám használata

- ♦ Ne veszítse el éberségét. Figyelje, mit csinál. Használja a józan esztét.
- ♦ Ne használja a szerszámot, ha fáradt.
- ♦ Kapcsolja ki a szerszámot, ha az szokatlanul vibrál. Várja meg, míg a mozgó részek leállnak, majd vizsgálja meg a szerszámot sérülésre és laza alkatrészekre.

Mások biztonsága

- ♦ Ne engedje, hogy a gyerekek vagy az utasításokat nem ismerő személyek használhassák a készüléket.
- ♦ Ne engedje, hogy gyerekek, bábáskodók vagy állatok a munkaterület közelébe menjenek, illetve hozzáérjenek a szerszámhoz.
- ♦ Ne feledje a kezelő felel az okozott és a potenciális személyes sérülésekért, anyagi károkért.

A szerszámot a korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező, vagy gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják; kivétel, ha a biztonságukért felelős személy munkavégzésüket felügyeli és irányítja. A gyermekeket felügyelni kell megakadályozva, hogy játsszanak a szerszámmal.

Használat után

- ♦ Kapcsolja ki és várja meg, míg a mozgó alkatrészek leállnak, mielőtt a szerszámot őrizetlenül hagyná, azon valamely alkatrészt cserélne, azt tisztítaná vagy ellenőrizné.
- ♦ Ha nem használja a szerszámot, akkor azt tartsa/tárolja száraz helyen. Ügyeljen, a gyerekek ne férhessenek hozzá a tárolt szerszámokhoz.

Ellenőrzés és javítás

- ♦ Használat előtt ellenőrizze, nem sérült-e a szerszám, illetve nem hibás-e valamelyik alkatrésze. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek illeszkedését, összeakadását; ellenőrizze az alkatrészeket, védelmeket és kapcsolókat sérülésekre és minden olyan körülményre, amelyek befolyásolhatják a működésüket.
- ♦ Ne használja a szerszámot, ha valamely alkatrésze sérült vagy hibás. Ne használja a szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.
- ♦ Soha ne használja a szerszámot, ha annak valamely védelme vagy burkolata hiányzik vagy megsérült.
- ♦ Győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően fog működni és azt rendeltetészerűen használja.
- ♦ A sérült vagy hibás alkatrészt márkaszervizben cseréltesse ki, illetve javíttassa meg.
- ♦ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

További biztonsági utasítások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni az akkumulátort/elemet!
- ♦ Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy nedveségnek.
- ♦ Ne tegye ki az akkumulátort hőhatásnak.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ♦ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ♦ Használt akkumulátor/elem leselejtezése során kövesse „A környezet védelme” című rész utasításait.
- ♦ Soha ne deformálja vagy sértse meg az akkumulátort ütéssel vagy szúrással, mivel ez személyi sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- ♦ Sérült akkumulátort ne töltsön.

Akkumulátor töltő

Figyelmeztetés! A töltőt egy adott feszültségtartományra terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy a szerszám adattábláján megadott feszültség egyezik-e a hálózati feszültséggel.

- ♦ A Black & Decker töltőt csak annak az akkumulátor-nak a töltésére használja, amelyet a szerszámhoz mellékelünk. Más akkumulátor felrobbanhat, személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.
- ♦ Ne kísérletezzen nem tölthető akkumulátorok töltésével.
- ♦ Ha a hálózati kábel sérült, azonnal cseréltesse le egy Black & Decker szakszervizben.
- ♦ Védje a töltőt víztől és a nedvességtől.
- ♦ Ne nyissa föl a töltőt.
- ♦ Ne tesztelje a töltőt.

A töltőn a következő jelzések találhatók:



A töltő kettős szigeteléssel rendelkezik; ezért nincs szükség földelő vezetékre. Mindig ellenőrizze, hogy a szerszám adattábláján megadott feszültség egyezik-e a hálózati feszültséggel. Ne próbálja a töltőt hálózati csatlakozóval helyettesíteni.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsé.

Kiegészítő biztonsági utasítások fűszegélyvágóhoz

A szerszámon a következő figyelmeztető jelzések láthatók:



A szerszám használata közben viseljen védőszemüveget.



Figyelmeztetés: A vágószál a készülék kikapcsolása után pár másodpercig még jár. Soha ne próbálja meg erőszakkal leállítani a szálát.



Ne engedjen embereket és állatokat a vágási terület 6 m-es körzetébe.



Ne tegye ki a szerszámot esőnek, nedvességnek.

- ♦ Ismerkedjen meg a szerszám vezérlőivel és megfelelő használatával.
- ♦ A szerszámot csak nappal vagy jó mesterséges világítás mellett használja.

- ♦ Védje a lábát magasszárú cipővel vagy csizmával.
- ♦ Viseljen hosszúszárú nadrágot, hogy védje a lábát.
- ♦ A szerszám használata előtt ellenőrizze, nincsenek-e a vágás útjában botok, kövek, drótok vagy más akadályok.
- ♦ Csak függőleges helyzetben használja a szerszámot, a vágószál pedig a talaj közelében legyen. Soha ne kapcsolja be a szerszámot más helyzetben.
- ♦ A szerszám használatakor lassan mozogjon. Ne feledje, a frissen vágott fű nedves és csúszós.
- ♦ Ne dolgozzon meredek lejtőkön. Lejtőn keresztbe haladva dolgozzon, ne föl-le irányba.
- ♦ Ne keresztezzen kavicsos ösvényt, utat működő szerszámmal.
- ♦ Ne nyúljon a vágószálhoz, ha a szerszám be van kapcsolva.
- ♦ Ne tegye le a szerszámot, amíg a vágószál forgása le nem állt.
- ♦ Csak a megfelelő típusú vágószálat használja. Soha ne használjon fém vágószálat vagy horgász zsinórt.
- ♦ Legyen óvatos, ne érjen a zsinórvágó pengéhez.
- ♦ Kezét, lábát folyamatosan óvja a vágószáltól, különösen a szerszám bekapcsolásakor.



Figyelmeztetés: A vágó alkatrészek a szerszám kikapcsolása után is forognak.

- ♦ Soha ne dolgozzon védőburkolat nélküli szerszámmal, illetve ha a burkolat megsérült.
- ♦ Mindig győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílásokat nem tömíti-e el törmelék.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigeteléssel rendelkezik; ezért nincs szükség földelő vezetékre. Mindig ellenőrizze, hogy a szerszám adattábláján megadott feszültség egyezik-e a hálózati feszültséggel. Ne próbálja a töltőt hálózati csatlakozóval helyettesíteni.

Csomag tartalma

1. Be-Ki kapcsoló
2. Biztonsági kapcsolóretesz
3. Főfogantyú
4. Pótfogantyú
5. Rögzítőgomb a pótfogantyú részére
6. Pótfogantyú állító gyűrű
7. Üzem mód állító gyűrű
8. Motorház
9. Védőburkolat
10. Szálvágó él
11. Szélvezető
12. Orsóház
13. Vágószál
14. Akkumulátor

A ábra

15. Töltő
16. Töltéskijelző

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt, vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Akkumulátor fel- és leszerelése (B ábra)

- ◆ Felszerelésnél illessze be az akkumulátort (14) a szerszámon kialakított helyére. Csúsztassa az akkumulátort a tartórekeszbe és addig nyomja, amíg a helyére nem kattán.
- ◆ Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot (17), egyidejűleg húzza ki az akkumulátort a rekeszből.

A védőburkolat összeszerelése (C ábra)

- ◆ Helyezze a védőburkolat csapját (18) a furatba (19).
- ◆ Helyezze a nyelvet (20) a vátatba (21) úgy, hogy a helyére illeszkedjen.
- ◆ Illessze be a csavart (22) és húzza feszesre.

A védőburkolat felszerelése (D ábra)

Figyelem! Soha ne használja a készüléket, ha a védőburkolat sérült vagy amíg a védőburkolat nincs megfelelően felszerelve.

- ◆ Helyezze a védőburkolatot (9) a készülékre az ábra szerint, állítsa egy vonalba a furatokat (23) a készüléken lévő fülekkel (24).
- ◆ Határozottan nyomja a védőburkolatot addig, amíg az be nem reteszeli (A).
- ◆ Nyomja előre a védőburkolatot (B).
- ◆ Rögzítse a védőburkolatot a csavarokkal (25).

Figyelem! Soha ne használja a készüléket addig, amíg a védőburkolat nincs megfelelően felszerelve.

Új orsó felszerelése (E ábra)

A pótorsó damillal együtt (típuszám: A6481) megvásárolható a Black & Decker szakkereskedőknél.

- ◆ Tartsa a füleket (26) benyomva és távolítsa el az orsófedelelet (27) az orsótól (12).
- ◆ Vegye ki az üres orsót (28) az orsótól.
- ◆ Távolítsa el a fű- és egyéb maradványokat az orsófedélből és az orsótól.
- ◆ Fogja meg az új orsót és tekerjen le kb. 12 cm vágószálat.
- ◆ Vezesse át a fűzőszemen (29) a vágószál végét
- ◆ Nyomja az új orsót a tengelyre (30) és forgassa meg egy kissé az orsót, amíg a helyére nem kerül. Ellenőrizze, hogy a vágószál nem szorult az orsó alá és az orsótól 10-12 cm vágószál nyúlik ki.
- ◆ Igazítsa az orsófedél füleit az orsótól illesztésükbe.
- ◆ Nyomja az orsófedelelet az orsótól addig, amíg pontosan be nem illeszkedik a helyére.

Figyelem! Ha a vágószál túlnyúlik a vágó élén (10), vágja akkorára, hogy éppen csak érintse az élt.

Új vágószál felcsévézése az üres orsóra (F - H ábra)

Az orsóra feltekerhet pót vágószálat is.

A pótvágószál megvásárolható a Black & Decker szakkereskedőknél. (típuszám: A6170 (25m) és A6171 (40m)).

- ◆ Távolítsa el az üres orsót a készülékről a fent leírtak szerint.
- ◆ Távolítsa el az orsótól (31) a maradványszálakat (F ábra).
- ◆ Vezessen 2 cm hosszú szálat az orsó egyik furatába (32) az ábrán látható módon (G ábra).
- ◆ Hajtsa meg a szálat és biztosítsa az L-formájú vátatba (33).
- ◆ Csévélje fel a vágószálat az orsóra a nyíl irányába. Ügyeljen arra, hogy a szálat egymás mellé, rétegesen tekeresse fel. Ne keresztezze a szálat (H ábra).
- ◆ Ha a feltekerített szál eléri a mélyedést (34), vágja el. Hagyja a szálat kb. 12 cm-el túlnyúlni az orsótól és tartsa meg az ujjával (F ábra).
- ◆ A már korábban leírtak szerint helyezze az orsót a készülékre.

Figyelem! Csak megfelelő típusú Black & Decker vágószálat használjon.

Maradványkockázatok

A biztonsági figyelmeztetésekben ismertetett kockázatok mellett más kockázatok is jellemezhetik a szerszám használatát. Ezek a kockázatok a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamos használatából stb. adódhatnak. A vonatkozó biztonsági előírások alkalmazása és a védőeszközök használata ellenére bizonyos kockázatok (ún. maradványkockázatok) nem lehet elkerülni. Ezek például a következők:

- ◆ **A forgó/mozgó alkatrészek megérintése által okozott sérülés.**
- ◆ **Az alkatrészek, vágólapok, tartozékok cseréje által okozott sérülés.**
- ◆ **A szerszám huzamos használata által okozott egészségkárosodás. Ha valamely szerszámot huzamosabb ideig használ, akkor tartson rendszeresen szüneteket a munkában.**
- ◆ **Halláskárosodás.**
- ◆ **A szerszámhasználat közben keletkező por belégzése által okozott egészségkárosodás (például: - fával végzett munkák, különösen tölgy, bükk és faforgácslapok esetén).**

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Figyelmeztetés! Ne töltsen az akkumulátor 4 ° alatti vagy 40 ° C feletti külső hőmérsékletnél. Javasolt töltési hőmérséklet: 24 ° C körül.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha az akku hőmérséklete 0 ° alatt vagy 60 ° fölött van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és a töltő automatikusan tölteni kezd, ha a cella fölmelegszik, illetve lehűl.

- ◆ Csatlakoztassa a töltőt, (15) az elektromos hálózathoz és kapcsolja be.
- ◆ Helyezze az akkumulátort (14) a töltőbe. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen a töltőben van (15).

A töltésvisszajelzőnek (16) folyamatosan (lassan) villognia kell.

A töltés akkor fejeződik be, amikor a töltésvisszajelző (16) folyamatosan világít. Az akkumulátor korlátlan ideig a töltőben maradhat, amikor a töltésvisszajelző LED folyamatosan világít. Időnként a LED újra villogni fog (töltést jelez) ugyanis ilyenkor a töltő „rátölt” az akkumulátorra, amely állás közben veszít töltéséből. A töltésvisszajelző (16) addig világít, amíg az akkumulátort az elektromos hálózathoz csatlakoztatott töltőben hagyja.

- ◆ A lemerült akkumulátort 1 héten belül töltsse föl. Jelentősen csökkenti az akkumulátor élettartamát, ha lemerült állapotban tárolják.

Töltésjelzők

Ha a töltő az akkumulátor problémáját észleli, a töltésvisszajelző gyorsabb ütemben kezd villogni. A következők szerint járjon el:

- ◆ Tegye be újra az akkumulátort (14).
- ◆ Ha a töltésvisszajelzők gyorsan villognak, akkor próbáljon ki egy másik akkumulátort, annak ellenőrzésére, hogy a töltés megfelelően működik-e.
- ◆ Ha az új akkumulátor töltésekor nem jelentkezik a probléma, akkor az eredeti akku hibás, és vissza kell vinni a márkaszervizbe, ahol gondoskodnak újrahasznosításáról.
- ◆ Ha a töltő az új akkumulátorral is ugyanazt a jelzést adja, akkor adja le a töltőt a márkaszervizben tesztelésre.

Megjegyzés: Egy akkumulátor hibájának megállapítása akár tizenöt percig is eltarthat. Ha az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, a LED felváltva villog egyet gyorsan, illetve lassan.

A pótfogantyú pozíciójának beállítása (I ábra)

A pótfogantyú (4) beállítható az optimális egyensúly és kényelem érdekében.

- ◆ Támassa a védőburkolatot (9) a földre.
- ◆ Lazítsa meg a pótfogantyú rögzítógombot (5).
- ◆ Állítsa a pótfogantyút a kívánt pozícióba.
- ◆ Húzza szorosra a rögzítógombot.

A készülék magasságállítása (J ábra)

Ez a fűszegélyvágó teleszkópos nyéllel (35) rendelkezik, így beállíthatja az Önnek leginkább kényelmes magasságba a fogantyút.

- ◆ Lazítsa meg a gyűrűt (6).

- ◆ A magasság növeléséhez csúsztassa a nyelet kifelé.
- ◆ A magasság csökkentéséhez csúsztassa a nyelet befelé.
- ◆ Húzza szorosra a gyűrűt.

A készülék be- és kikapcsolása (K ábra)

Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék kettős biztonsági kapcsolóval van ellátva. Ez a rendszer megakadályozza a készülék véletlenszerű beindítását.

Bekapcsolás

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja be biztonsági kapcsolóreteszt (2) és eközben húzza be az üzemi kapcsolót (1).
- ◆ Engedje el a kapcsolóreteszt.

Kikapcsolás

- ◆ A készülék kikapcsolásához engedje el az üzemi kapcsolót (1).

Figyelem! Soha ne próbálja meg a kapcsoló be állásba való rögzítését.

A készülék beállítása fűszegély és szélező üzemben történő vágásra (L - N ábra)

A gép használható fűszegélyvágó üzemmódban (lásd L ábra), vagy szélező üzemmódban a pázsit szélein esetleg virággyások mentén a túlságosan kilógó fűszálak levágására (lásd M ábra).

Fűszegélyvágó üzemmód (L és N ábra)

A fűszegélyek vágásához a készülék fejét a L ábrán látható pozícióba kell hozni. Ha ez nem így van, akkor tegye az alábbiakat:

- ◆ Miközben a készüléket a pótfogantyúnál fogva tartja egy kézzel, a másik kezével fogja meg a gyűrűt (7) az ábra szerint (L ábra).
- ◆ Nyomja a gyűrűt a vágófej irányába és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba addig, amíg a vágófej beilleszkedik a fűszegélyvágó pozícióba (N ábra).
- ◆ Engedje el a gyűrűt.
- ◆ Állítsa a szélvezetőt (11) visszahúzott pozícióba.

Szélező üzemmód (M és N ábra)

A szélek vágásához a készülék fejét az M ábrán látható pozícióba kell hozni. Ha ez nem így van, akkor tegye az alábbiakat:

- ◆ Miközben a készüléket a pótfogantyúnál fogva tartja egy kézzel, a másik kezével fogja meg a gyűrűt (7) az ábra szerint (M ábra).
- ◆ Nyomja a gyűrűt a vágófej irányába és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg a vágófej beilleszkedik a szélező pozícióba (N ábra).
- ◆ Engedje el a gyűrűt.
- ◆ Állítsa a szélvezetőt (11) kihajtott pozícióba.

Javaslatok az optimális munkavégzéshez (L ábra)

Fűszegélynyírás

- ♦ Tartsa a készüléket a L ábrán látható pozícióban.
- ♦ Lengesse könnyedén a fűszegélyvágót ide-oda a L ábra szerint.
- ♦ Ha hosszú fűvet vág, azt fokozatosan, kis lépésekben tegye a tetejétől kiindulva.
- ♦ Tartsa távol a készüléket keményebb tárgyaktól és érzékeny növényektől.
- ♦ Ha a készülék motorja elkezd lassabban pörögni, csökkentse a terhelést.

Szélezés

Optimális vágási eredmény eléréséhez a fűszegély szélenek legalább 50mm mélynek kell lennie.

- ♦ Ne használja a készüléket fűszegély szélek létrehozására. Új fűszegély szél kiképzésére használjon élezőasztalt.
- ♦ Az L ábrán látható módon vezesse a gépet. Tartsa a szélvezetőt a fűszéléhez.
- ♦ Rövidebb vágási eredmény eléréséhez kissé döntse meg a készüléket.

Általánosságban

- ♦ Az optimális vágási eredmény eléréséhez csak száraz fűvet vágjon.
- ♦ Ha lehetséges tartsa az akkumulátort az áram alá helyezett töltőkészülékre csatlakoztatva, ha nem használja a készüléket.

Karbantartás

Az Ön Black & Decker szerszámát minimális karbantartás melletti hosszútávú használatra terveztük.

A folyamatos kielégítő működés feltétele a megfelelő gondozás és a rendszeres tisztítás.

A rendszeres tisztításon kívül töltője nem igényel további karbantartást.

Figyelmeztetés! A szerszám bármely karbantartási munkálata előtt távolítsa el az akkumulátort a szerszámból. Áramtalanítsa a töltőt tisztítás előtt.

- ♦ A használat után válassza le az akkumulátort és ellenőrizze a szerszámot sérülésekre.
- ♦ Puha kefével vagy száraz törölkendővel rendszeresen tisztítsa meg a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa a burkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítót.
- ♦ Rendszeresen, puha kefével és száraz ruhával tisztítsa a vágószálat és az orsót.
- ♦ Tompa tárgyval rendszeresen távolítsa el a fűvet és a szennyeződést a védőburkolat alól.

Tárolás

Ha a szerszámot több hónapon keresztül nem használja, akkor ideális esetben csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz. Minden más esetben tegye a következőket:

- ♦ Teljesen töltsse fel az akkumulátort.
- ♦ Vegye le a szerszámról az akkumulátort.
- ♦ A szerszámot és az akkumulátort biztonságos, száraz helyen tárolja.
A tárolási hőmérsékletnek mindig a + 5 ... +40 °C közötti tartományban kell maradnia. Tegye az akkumulátort vízszintes, biztonságos helyre.
- ♦ A szerszám huzamosabb idejű tárolása után teljesen töltsse fel újra az akkumulátort.

Hibaelhárítás

Ha úgy látja, szerszáma nem működik megfelelően, kövesse az alábbi utasításokat. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helyi Black & Decker márkaszervizzel.

Figyelem! Mielőtt bármilyen hibaelhárítási munkálatba kezdene távolítsa el az akkumulátort a készülékről.

A készülék fordulatszáma lassul

- ♦ Ellenőrizze, hogy az orsópálya szabadon elforgatható-e. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg.
- ♦ Ellenőrizze, hogy az orsópályából ne lógjon ki a vágószál 10-12 cm-nél hosszabban. Ha mégis így van, vágja akkorára, hogy éppen csak érintse a vágó élt.

Az automatikus száladagoló nem működik

- ♦ Tartsa a füleket benyomva és távolítsa el az orsófedelelet az orsópályáról.
- ♦ Emelje meg az orsót kb. 6 mm-el és húzza ki a vágószálat, amíg az 10-12 cm-re kinyúlik az orsópályából. Ha nincs elegendő vágószál az orsón, helyezzen fel egy új orsót, vagy csévéljen újabb vágószálat az üres orsóra a fent leírtak szerint.
- ♦ Nyomja az orsót vissza a helyére és forgassa azt meg egy kissé, hogy a helyére kerüljön.
- ♦ Igazítsa az orsó tetején található füleket a ház nyílásaihoz.
- ♦ Nyomja az orsót vissza a helyére és forgassa meg kissé, amíg pontosan be nem illeszkedik a helyére.
- ♦ Ha a vágószál túlnyúlik a vágó éleken, vágja akkorára, hogy éppen csak érintse az élt.

Ha az automatikus száladagoló még ezek után sem működik, vagy az orsón lévő vágószál összetekeredett, próbálkozzon a következőkkel:

- ♦ Óvatosan tisztítsa meg az orsófedelelet és az orsópályát.
- ♦ Távolítsa el az orsót és ellenőrizze, hogy a kapcsolókar szabadon mozgatható-e.
- ♦ Távolítsa el az orsót és csévélje fel újra a vágószálat, pontosan úgy, ahogy a fentiekben leírtuk. Helyezze vissza az orsót az előzőek szerint.

Az orsó

- ♦ Tartsa lenyomva a füleket, és vegye le a fedőlapot az orsópályáról.
- ♦ Óvatosan tisztítsa le az orsópályát.
- ♦ Nyomja a fedelet a házra, hogy az biztosan a helyére pattanjon.

A környezet védelme



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Ha egy nap úgy véli, hogy az Ön Black & Decker szerzősámát le kell cserélnie vagy arra a továbbiakban nincs szüksége, akkor azt a háztartási hulladékoktól elkülönítve selejtezze le. Gondoskodjék elkülönített kezeléséről.



A használt termékek és csomagolásuk elkülönített kezelése lehetővé teszi az anyagok újrafeldolgozását.

Az újrafeldolgozott anyagok alkalmazása segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagszükségletet.

A helyi rendelkezések előírhatják az elektromos termékek háztartási hulladéktól elkülönített gyűjtését a helyi hulladékgyűjtő helyeken, illetve előírhatják, hogy a kereskedőnek kell gondoskodnia a termék visszavételéről új termék vásárlásakor.

A Black & Decker lehetőséget biztosít a Black & Decker termékek gyűjtésére és újrafeldolgozására, ha azok elérték élettartamuk végét. A szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, vigye vissza a terméket bármely márkaszervizünkbe, ahol vállalatunk képviselőjében gondoskodnak annak elkülönített összegyűjtéséről.

Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszervizt a kézikönyvben megadott helyi Black & Decker képviselő segítségével érheti el. Alternatív megoldásként lásd a szerződött Black & Decker szervizek listáját, illetve az eladásutáni szolgáltatásaink elérhetőségének részletes ismertetését a következő internetes címen: www.2helpU.com

Akkumulátorok



A Black & Decker akkumulátorokat számos alkalommal fel lehet tölteni. Hasznos élettartamuk végén a környezetvédelmi előírások betartásával selejtezze le őket.

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd válassza azt le a számszámról.
- A NiCd, NiMH és Li-Ion cellák újrahasznosíthatóak. Adja le márkaszervizben vagy a helyi hulladékhasznosító telepen.

Műszaki adatok

GLC2500L (H2)		
Feszültség	V_{egyen}	18
Üresjárat fordulat/szám	min^{-1}	6,800
Súly	kg	3.2

Akkumulátor		A1518L
Feszültség	V_{egyen}	18
Kapacitás	Ah	1.5
Súly	kg	0.8

Töltő		9053954*
Bemeneti feszültség	$V_{\text{váltakozó}}$	230
Leadott feszültség	V_{egyen}	21
Áramerősség	A	1.9
Töltési idő (kb.)	h	1
Súly	kg	0.5

Vibrációs összérték (triax vektorösszeg) az EN 786 szerint: Vibrációs kibocsátási érték (a_{H}) 4 m/s^2 , bizonytalanság (K) 1,5 m/s^2

CE megfelelési nyilatkozat

GÉPEK IRÁNYELV

KÖRNYEZETI ZAJ IRÁNYELV



GL2500L

A Black & Decker kinyilvánítja, hogy a „Műszaki adatok” részben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-91

2000/14/EK, Fűszegélyvágó, $L \leq 50 \text{ cm}$, VIII. függelék KEMA Quality B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Hollandia

Tanúsító szervezet azonosító száma: 0344

Hangteljesítményszint a 2000/14/EK szerint (12-as cikely, III. függelék (6), $L \leq 50 \text{ cm}$):

L_{WA} (mért hangteljesítményszint) 95 dB(A)

Bizonytalanság = 3 dB(A)

L_{WA} (garantált hangteljesítményszint) 96 dB(A)

Bizonytalanság = 3 dB(A)

A termékek megfelelnek a 2004/108/EK irányelvnek is. További információért forduljon a Black & Decker vállalatához az alábbi címen, vagy a kézikönyv hátoldalán található elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

Kevin Hewitt

Alelnök, globális mérnökség
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Egyesült Királyság
21/01/2010

Garancia határozat

A Black & Decker elhivatott a termékei minősége iránt, és kiterjesztett garanciát kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

Ha egy Black & Decker termék anyaghiba, a kivitelezés módja vagy a megfelelés hiánya miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 24 hónapig a Black & Decker garanciát vállal a hibás alkatrészek cseréjére, a normál kopásnak kitett termékek javítására, illetve az ilyen termékek kicserélésére, hogy ügyfeleinek a lehető legkisebb kellemetlenséget okozza az alábbi feltételekkel:

- ◆ A terméket nem használták kereskedelmi, ipari alkalmazásokhoz, és nem adták bérbe;
- ◆ A terméket rendeltetésszerűen és körültekintően használták;
- ◆ A termék nem idegen tárgytól, szennyeződéstől vagy külső behatástól sérült meg;
- ◆ A termék javítására nem tett kísérletet olyan személy, aki nem tartozik a hivatalos szerviz vagy a Black & Decker szervizszemélyzet tagjai közé.

A garancia érvényesítéséhez az eladónak vagy a hivatalos szerviznek be kell nyújtani a vásárláskor kapott számlát.

Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi Black & Decker szervizbe, melyekről a vevőszolgálaton érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.

A következő meghibásodások esetén a garancia kizárt:

- ◆ Elhasználódott, illetve károsodott kések, és a hálózati kábel. Azok az alkatrészek, amelyek a normál használat során elkopnak.
- ◆ Azok a meghibásodások, amelyek a szakszerűtlen kezelésemből eredtek.
- ◆ Azok a hibák, amelyek a kezelési útmutató be nem tartásából eredtek.

Kizárólag csak eredeti Black & Decker tartozékok és alkatrészek alkalmazhatók. Ellenkező esetben teljesítménycsökkenés léphet fel, és a gép elveszti a garanciát. Ha garanciális igénye van, feltétlen mellékelje a jótállási jegyet és a vásárlási okmányokat (számlát).

BLACK & DECKER GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói használat keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást biztosítunk.**

A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

- 1) **Black & Decker** kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a **49/2003. (VII. 30.) GKM** és a **151/2003 (IX.22.) sz. Korm. rend.** szerint végzi.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor az eladónak a garanciakártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.
 - c) Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.
 - d) A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.
 - e) Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!
 - f) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.
- 2) **Nem terjed ki a garancia:**
 - a) Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be. *(A rendeltetéssel ellentétes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!)*
 - b) Az olyan károsodásokra, amelyek a szerszámok iparszerű (professzionális), közületi, valamint kölcsönzési felhasználása miatt keletkeztek.
 - c) Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő. *(ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrészléc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágó, szénkefe, csillagkerék kpl.)*
 - d) A készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.
 - e) A termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra.

zst00124691 - 05-05-2010

- f) Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak.
- 3) **A fogyasztó** a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál érvényesítheti.
 - Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biztosítunk. Ezek a következők: motor illetve állórész, forgórész, elektronika.
 - Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A Black & Decker Hungary Kft. a meghibásodás okának feltárása céljából fenntartja a jogot a hibás termék bevizsgálására. Amennyiben a reklamáció alkalmával a meghibásodás garanciális voltáról nem nyilatkozunk, úgy 72 órán belül kell értesítenünk a vásárlót a reklamáció intézésének módjáról. Ha a csere nem lenne lehetséges, műszakilag hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy visszafizethető a vételár.

Amennyiben a hiba keletkezése, ténye, jellege, (pl. rendeltetésellenes használat, stb.) miatt vita merül fel, a Fogyasztó szakvéleményt kérhet a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőségtől. A szakvélemény térítésköteles és nem kötelező érvényű a Forgalmazó számára.

- 4) **Garanciális javítás esetén** a szerviznek a garanciakártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:
 - a garanciális igény bejelentésének dátumát,
 - a hiba rövid leírását,
 - a javítás módját és időtartamát,
 - a készülék visszaadásának időpontját,
 - javítás időtartamával meghosszabbított új garanciaidőt.
- 5) **Arra törekszünk, hogy szervizhálózatunkon** keresztül kiváló javítószolgálatot, zökkenőmentes alkatrészellátást, és széles tartozékpalettát biztosítsunk.
- 6) **A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-ában,** valamint a **49/2003. (VII. 30.) GKM** rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

Black & Decker GmbH
D – 65510 Idstein/Ts
Black & Decker str. 40.

Importőr:

Black & Decker Hungary Kft.
1016 Budapest
Galeotti u. 5.

**Black & Decker KÖZPONTI
GARANCIÁLIS- ÉS MÁRKASZERVIZ
ROTEL KFT**
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel/Fax: 403-2260
404-0014

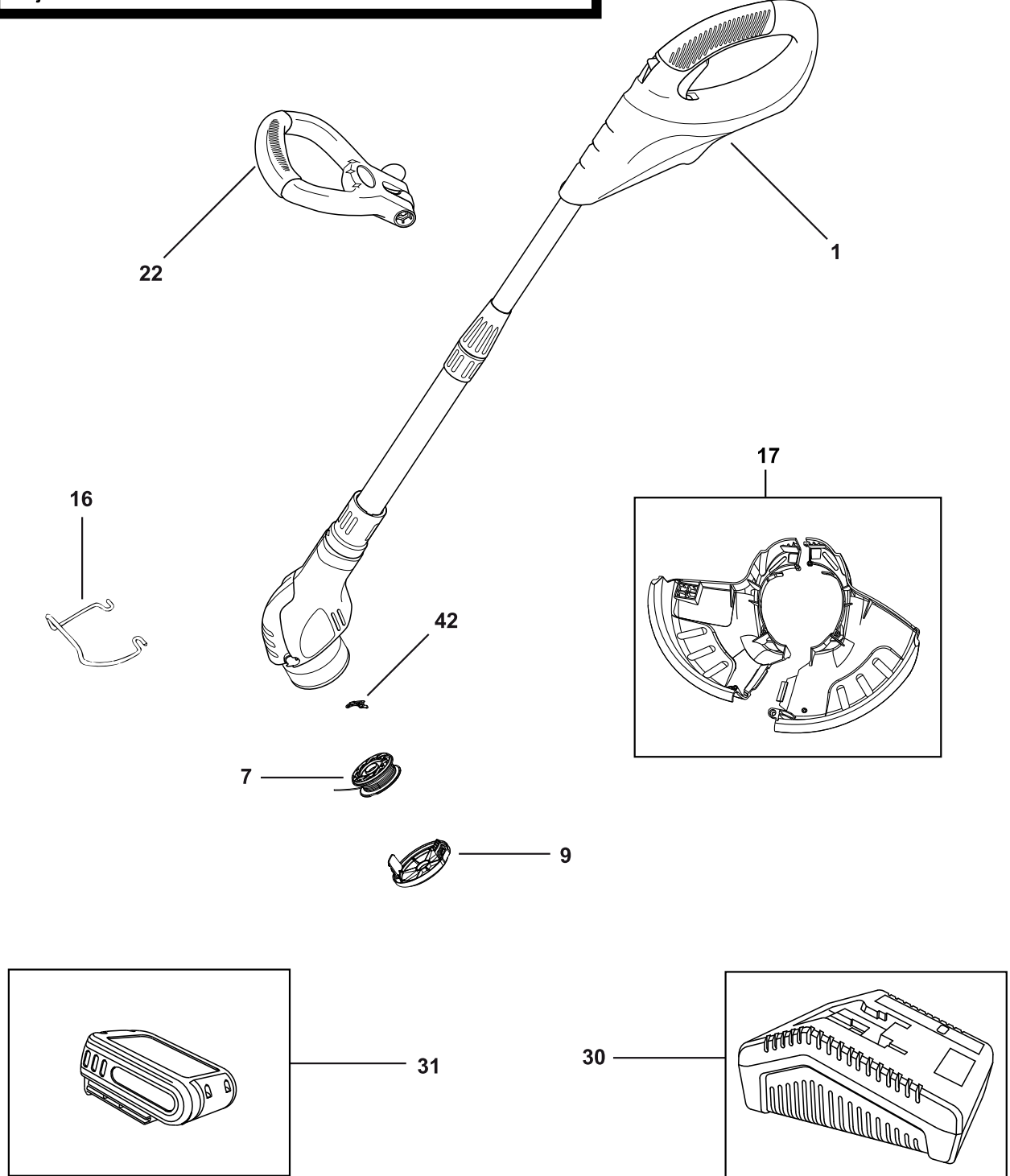
**IMPORTŐR:
Black & Decker Hungary Kft.**
1016 Budapest
Galeotti u. 5.
Tel.: 06/1 214-0561
Fax: 06/1 214-6935

GARANCIAIDŰN TŰLI SZERVIZÁLLOMÁSOK:

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284
Debrecen	Spirál-szerviz Kft.	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000
Győr	ÉLGÉP 2000 Kft.	9024, Kert u.14.	96/415-069
Hajdúböszörmény	Villforr szerszámüzlet	4220, Balthazár u. 26.	52/561-135
Kaposvár	Kaposvári Kíségpjavitó	7400, Fő u.30.	82/318-574
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	93/516-982
Nyíregyháza	Charon Trade	4400, Kállói út 85/b	42/596-660
Nyíregyháza	Tóth Kíségpszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657
Szolnok	Ronor-szerszám Kft.	5000, Délibáb u 2.	56/344-365
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626
Szeged	Csavarker szerszámüzlet	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870
Székesfehérvár	Kíségpcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	29/446-615

06/09

Partial support - Only parts shown available
 Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
 Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
 Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
 Solo estan disponibles las peizas listadas
 So se encontrarn disponibles as pecas listadas
 Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
 zijn beschikbaar



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiący
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerüz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis